

# ÉTAMPES info

N° 1199 / LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE D'ÉTAMPES / #16 OCTOBRE 2020

[www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)

*P6 / COVID-19 : de nouvelles annonces du Président de la République*

## Un couvre-feu pour contrer la 2<sup>e</sup> vague



### Changement d'heure

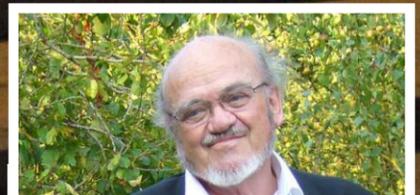
Dimanche 25 octobre,  
à 3 heures du matin,  
il sera 2 heures.



*P2 / Guinette et Croix-de-Vernailles : reprise en main des rénovations urbaines*



*P6 / Don du sang : l'EFS et l'ADSBE comptent sur vous le 21 octobre.*



*P8 / Hommage à Jean Belliard, père fondateur du Chœur du Pays d'Étampes.*

## DES RÉNOVATIONS URBAINES REMISES SUR LES BONS RAILS

Après avoir déjà repris en main le dispositif Action Cœur de Ville qui va profondément modifier le Centre-Ville durant les prochaines années, le maire a également remis les choses au clair dans 2 autres dossiers essentiels pour l'avenir et le futur visage d'Étampes. Jeudi 8 octobre, 2 réunions se sont ainsi enchaînées en présence des partenaires (Direction

de la CAESE en charge de la Politique de la Ville s'est montré ferme et décidé à poursuivre ces opérations d'envergure tout en y apportant des modifications capitales.

« Les habitants qui souhaitent demeurer à Guinette le resteront »



Départementale des Territoires, Communauté d'Agglomération, bailleurs sociaux Immobilière 3F et Résidences Yvelines-Essonnes) à l'Hôtel de Ville concernant les rénovations urbaines de Guinette et de la Croix-de-Vernailles.

« Nous sommes réunis aujourd'hui pour échanger autour de projets qui nous tiennent particulièrement à cœur, à l'Agglomération comme à la Ville d'Étampes. À savoir les Rénovations Urbaines du Quartier de la Croix-de-Vernailles avec le bailleur social I3F et du Quartier de Guinette avec le bailleur social Les Résidences Yvelines-Essonnes. Nous avons la volonté de marcher de concert avec l'Agglomération, de reprendre en main ce dossier essentiel pour lequel nous avions précisé nos ambitions à l'ancienne sous-préfecte Florence Vilmus. » En préambule de la réunion, le maire et 1<sup>er</sup> vice-président

Le Projet d'Intérêt Régional du quartier de Guinette est pour l'heure le plus avancé. Cinq ans après son inscription dans le cadre de l'ANRU 2, l'opération prévoit la démolition de 185 logements, la rénovation de 234 logements et leur résidentialisation, la construction de 190 logements avec des typologies variées (logements collectifs, habitat intermédiaire, maisons individuelles), l'aménagement des espaces publics, la création de nouvelles voies, des équipements publics. Lors de la réunion, le maire a réaffirmé sa volonté « d'apporter une touche personnelle, une réponse à mon engagement de campagne électorale et de parole donnée à une population. Car de nombreux habitants ont affiché leur souhait de rester dans le Quartier de Guinette. Un quartier attachant avec des habitants qui le sont tout autant. Donc

c'était important de prendre en considération ces intentions, et d'y apporter des réponses. Pour rappel lorsque je suis arrivé maire en 1995, c'était tout sauf Guinette. Sur un sondage effectué il y a quelques années, nous avons eu plus de 80 % des personnes du quartier qui souhaitent demeurer à Guinette. C'est cela qui donne du sens à la Politique de la Ville ». Franck Marlin a ensuite confirmé plusieurs sites pour la reconstitution de l'offre locative. « Le secteur Gaston-Ramon sera dédié à 50 logements sociaux. J'approuve également de nouveaux logements sur la Promenade de Guinette, les rues Reverseux, de l'Égalité et Albert-Masse. En revanche, il est hors de question de remettre des logements sociaux au Bois-Bourdon, dans une zone déjà largement densifiée. » Avec ces nouvelles précisions, le but est désormais de signer la convention de renouvellement urbain d'ici la fin de l'année pour une mise en œuvre en 2021.

Une phase de concertation avec les habitants de la Croix-de-Vernailles



La concertation avec les habitants aurait déjà dû être effectuée. Mais la situation sanitaire et les élections municipales n'ont pas facilité le calendrier. Fidèle à sa vision de la Politique de la Ville, le maire entend bien évidemment prendre en considération toutes les attentes : « La seule chose qui vaille, c'est de prendre en compte la dimension humaine. Ces personnes qui doivent être relogées, il faut les écouter, les prendre en considération. C'est le rôle d'un maire d'apporter des solutions et de développer des partenariats pour rendre effectif ces changements. J'ai rencontré cet été le directeur d'I3F qui

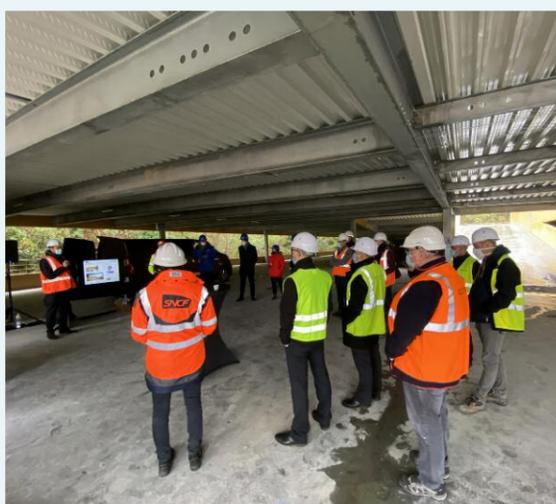
m'a présenté la restructuration du quartier. Nous avons la chance d'avoir un bailleur qui s'engage dans cette opération lourde à moyen/long terme. Le projet qui m'a été présenté doit être réesquissé avant de valider cette opération. C'est un secteur avec plusieurs problématiques notamment en matière de sécurité, de services publics ou de peuplement et où, contrairement à Guinette, de nombreux habitants préféreraient déménager. Il est donc vraiment temps d'apporter des réponses à une population qui a des demandes légitimes. » Et des réponses commencent à se dessiner. Le projet prévoit de désenclaver le quartier, de le transformer en intégrant une mixité sociale. La trame viaire, soit toutes les voies de circulation qui desservent le quartier, doit être repensée pour mieux relier le quartier au reste de la Ville. Doit également être revue l'offre de stationnement déficitaire, la requalification de l'espace et des trames paysagères, la création de nouveaux aménagements et équipements publics en améliorant leur visibilité. Soit autant de sujets qui seront au cœur de la concertation auprès des habitants durant les prochains mois.

### Parc Relais : fin des travaux en vue pour une ouverture début 2021

Alors que les travaux du Parc Relais et de ses aménagements extérieurs ont débuté au printemps 2019, l'opération d'envergure est sur le point de s'achever dans le respect des délais. Le projet initial, financé à 70 % par Île-de-France-Mobilités et 30 % par la SNCF, prévoyait en effet 20 mois de travaux. La SNCF et son maître d'ouvrage délégué EFFIA ont ainsi organisé mardi 13 octobre un point d'échanges avec les différents partenaires, les entreprises associées à l'opération, l'adjoint au maire en charge des travaux Jean-Michel Josso et le responsable des travaux Eric Jaffeux. « Nous procédons généralement à une réunion et une visite dès que nous savons quand nous allons livrer. Les travaux du Parc Relais seront terminés courant décembre, les abords fin janvier pour une ouverture au public en début d'année 2021 », expliquait en préambule de la visite Emmanuel Savre, directeur régional pour EFFIA.

Dès le début du mois de décembre, une campagne de communication sera entamée pour détailler les différents abonnements et particulièrement l'offre du Pass Navigo annuel, le sésame indispensable pour accéder gratuitement au Parc Relais dès son ouverture début 2021. Alors député, le maire s'était d'ailleurs battu pour cette mesure.

Pour rappel, l'équipement proposera 487 places sur 3 niveaux. Mais au-delà de l'aspect pratique indéniable puisqu'il va permettre de désengorger fortement les stationnements en Centre-Ville et de fluidifier la circulation, il s'inscrit dans une démarche innovante comme le rappelait le cabinet d'architecte : « Ce projet avait en effet pour objectif de s'inscrire dans une intégration environnementale forte. En concertation avec la Ville et tous les partenaires, nous avons conçu un lieu où se gareront près de 500 voitures, tout en faisant en sorte qu'il ne ressemble pas à un parking. Cet équipement fonctionnel devient ainsi un ouvrage de la Ville à part entière avec des qualités d'architecture qui vont bien au-delà d'un simple espace de stockage de voitures. Dans sa conception, il a été réalisé avec de l'argile en façade, des végétaux qui auront à terme une taille de 2,5 mètres de largeur, dans des sols qui sont 100 % infiltrables. Le parking est largement ventilé, économe en énergie, en lumière, lisible depuis l'extérieur, avec des matériaux recyclés à 70 %. Le lieu est libre, ouvert, avec un accès rapide et facile. »



### COVID : LA VILLE EN ORDRE DE MARCHÉ PAR RAPPORT À LA NOUVELLE VAGUE

Anticiper. Tel est le mot d'ordre du maire d'Étampes depuis des semaines déjà, et encore plus particulièrement dans les jours qui ont précédé l'intervention du Pré-



sidant de la République du 14 octobre. La 2<sup>e</sup> vague était fortement pressentie. Elle est désormais confirmée mais la Ville s'y est préparée et la situation est maîtrisée. Des agents ont procédé à un comptage des masques encore disponibles pour connaître avec exactitude ce qu'il reste dans chaque service et en réserve pour protéger la population, les agents de la Ville et le Centre de soins infirmiers. « Pour le moment il nous reste 28 000 masques en tissus réutilisables 4 fois à destination de la population et près de 20 250 masques chirurgicaux pour les agents. Plusieurs commandes complémentaires sont également en cours. La Ville avait déjà décidé d'assurer ses arrières en commandant 25 000 nouveaux masques lavables en prévision d'une nouvelle distribution. L'affaire est suivie au plus près puisque chaque jour, un point est effectué », informe-t-on au cabinet du maire. Bien lui en a pris puisqu'après le nouvel arrêté préfectoral qui a reconduit et renforcé les mesures de lutte contre le virus en Essonne dès le 12 octobre, les nouvelles annonces du Président replongent l'Île-de-France en alerte maximale, avec notamment un couvre-feu décrété dès ce samedi 17 octobre, de 21 h à 6 h (cf. p6).

## EN DIRECT DU CONSEIL MUNICIPAL

**22 points étaient à l'ordre du jour du Conseil municipal qui s'est tenu à la salle des fêtes mercredi 14 octobre. 2 motions ont également été votées. En ouverture de séance, une minute de silence a été observée en hommage à Jean Belliard (cf. p 8) décédé dans la nuit du 11 au 12 octobre dans sa 86<sup>e</sup> année.**

### Administration générale

→ **Subvention exceptionnelle à l'Association Départementale des Maires des Alpes Maritimes en solidarité aux sinistrés.** De violentes intempéries liées à la tempête Alex ont frappé depuis le 2 octobre les Alpes-Maritimes, déclenchant des crues records. Les vallées de la Tinée et de la Vésubie ont été particulièrement impactées, ainsi que celle de la Roya. Les nombreuses communes touchées par ce sinistre sont aidées, à travers différents élans spontanés de solidarité, mais aussi par l'Association Départementale des Maires des Alpes-Maritimes qui propose de récolter les dons financiers pour venir en aide aux très nombreuses communes du Département des Alpes-Maritimes. Le Conseil a décidé de verser une subvention exceptionnelle de 1 500 € à cette association.

→ **Adhésion au collectif d'élus engagés pour la reconstruction de Beyrouth avec l'ONG ACTED et versement d'une subvention exceptionnelle.** La Région a créé un « Collectif d'élus engagés pour la reconstruction de Beyrouth ». Implantée au Liban depuis de nombreuses années, l'Organisation Non Gouvernementale ACTED, œuvrant dans le respect d'une impartialité politique et religieuse stricte, va proposer un site bien identifié à Beyrouth pour y mener une action de reconstruction concrète et visible pour les communes membres du Collectif. Le Conseil a donc décidé d'adhérer au collectif d'élus engagés pour la reconstruction de Beyrouth avec l'ONG ACTED et d'apporter son soutien en attribuant une subvention de 1 500 € à cette ONG et en organisant une manifestation sur la Ville en lien avec le collectif et les autres municipalités, afin de faire connaître le Liban à la population et aux associations, et de récolter des dons en vue de sa reconstruction.



→ **Facturation des frais aux propriétaires des véhicules non récupérés en fourrière.** Les frais imputés à la collectivité pour la non récupération à la fourrière d'un véhicule par son propriétaire se sont élevés à : 27 434 € en 2017, 36 287 € en 2018 et 34 868 € en 2019. Il a été décidé de facturer aux propriétaires de véhicules non récupérés à la fourrière, tous les frais imputés à la Ville (enlèvement, frais de garde, frais d'expertise en vue d'être remis au service des domaines ou frais de destruction) et de demander au Trésor Public d'engager les poursuites auprès du titulaire de la carte grise.

→ **Soutien financier pour l'achat d'équipements suite à l'acquisition d'un vélo à assistance électrique.** Afin de compléter le dispositif mis en place par la Région Île-de-France concernant l'acquisition d'un vélo à assistance électrique, le Conseil a décidé d'octroyer aux Étampois un soutien financier pour l'achat

des équipements inhérents à cette pratique (casques, antivols, etc). Un soutien financier correspondant au montant total de la facture présentée, certifiée et acquittée, pour un montant maximal de 100 € sous réserve de remplir les conditions définies par la convention.

### Politique de la Ville

→ **Convention Intercommunale d'Attribution 2019-2024.** La Convention Intercommunale d'Attribution (CIA) entre l'Etat, le Conseil Départemental, les communes membres concernées, les bailleurs sociaux, Action Logement et la CAESE pour la période 2019-2024 a été approuvée par le Conseil. La CIA constitue l'engagement des différents partenaires pour améliorer l'accès au logement des personnes en difficulté et pour lutter contre les déséquilibres sociaux et territoriaux qui demeurent sur le territoire communautaire.

### Urbanisme



→ **Contrat de territoire, bilan à mi-parcours.** Un contrat de territoire a été conclu avec le Département de l'Essonne le 9 mai 2018, portant sur un programme de 8 opérations dont 5 ont été réalisées : réfection de la toiture du groupe scolaire Hélène-Boucher, restauration de la rose de l'église Notre-Dame, installation d'un orgue à l'église Saint-Gilles, extension du groupe scolaire Jean-de-La-Fontaine, réaménagement de la rue Saint-Jean. Les travaux de la maison de quartier de la Croix-de-Vernailles sont en cours. La Ville souhaite modifier son contrat pour les 2 derniers projets prévus initialement : l'aménagement d'une salle polyvalente à vocation culturelle dans l'ancien lycée Louis-Blériot, la maison du gardien de la Tour de Guinette. Pour la dernière citée, une intervention plus globale est nécessaire comprenant la mise en sécurité de la Tour et l'aménagement du site. Pour celle concernant l'ancien lycée Louis-Blériot, l'opération se portera sur la « réhabilitation de l'ancien lycée Louis-Blériot en espace des associations ». Le Département de l'Essonne sera sollicité pour le versement de 290 449 € correspondant au bonus en raison du respect des conditions du label départemental.

→ **Plan Local d'Urbanisme.** Le Conseil a décidé, comme la loi pour l'Accès au Logement et un Urbanisme Rénové (ALUR) le permet, de s'opposer au transfert automatique à la CAESE de la compétence « Plan Local d'Urbanisme, document d'urbanisme en tenant lieu et carte communale ».

→ **Dénomination de la future maison du rugby d'Étampes « Elie-Bonat ».** Elie Bonat est né à Perpignan en 1938. Capitaine de l'équipe formé à Prades (66), il a joué au poste de 3<sup>e</sup> ligne centre. Il fut instituteur à Étampes de 1964 à 1972. En 1968, il créa l'école de

rugby à Étampes. Le club-house actuellement en construction au stade du Pont-de-Pierre portera son nom conformément à la demande d'Étampes Rugby Club.

### Marchés publics



→ **Convention cadre de coopération pour la mise en œuvre et le suivi des clauses sociales.** La mise en œuvre des clauses sociales dans les marchés publics représente un levier important dans la construction de parcours d'insertion des personnes éloignées de l'emploi, qui permet d'associer les acteurs du développement local et de renforcer l'offre d'insertion sur le territoire Étampois. Afin de faciliter la mise en œuvre des clauses sociales et de concourir à leurs réussites, la Ville souhaite s'investir dans la « plateforme achat responsable » portée par l'association Atout Plie Nord-Ouest 91 et s'appuyer sur son expertise en tant que « facilitateur » en charge de la gestion des clauses sociales. Le Conseil a approuvé les termes de la conven-

tion cadre de coopération pour la mise en œuvre et le suivi des clauses sociales et décidé d'apporter une participation financière au fonctionnement de la plateforme fixée sur la base du nombre d'heures d'insertion réalisées sur une année civile.

### Finances

→ **Subventions exceptionnelles.** Le Conseil a accordé des subventions exceptionnelles à 4 associations pour un montant total de 7 107 €. Elles permettent d'accompagner de nouveaux projets.

### Ressources humaines

→ **Contrat d'apprentissage.** L'apprentissage permet à des personnes âgées de 16 à 29 ans révolus, et sans limite d'âge pour certaines catégories de travailleurs dont les personnes reconnues handicapées, d'acquérir des connaissances théoriques dans une spécialité et de les mettre en application dans une entreprise ou une administration. Un avis favorable sur le principe de recrutement des apprentis dans la collectivité avait été émis par le comité technique du 15 décembre 2019. Le Conseil a décidé le recours au contrat d'apprentissage et de solliciter les éventuelles aides financières qui seraient susceptibles d'être versées dans ce cadre auprès des services de l'Etat, de la Région, du FIPHP et du CNFPT.

## 2 MOTIONS ET UN AMENDEMENT VOTÉS

→ **Pour la sécurité des élèves du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire.** Une Commission Communale de Sécurité s'est réunie le 27 août dernier afin de procéder à la visite exceptionnelle du gymnase du lycée Geoffroy-Saint-Hilaire. Un avis défavorable à la poursuite des activités de cet équipement avait été rendu. Le Maire en a immédiatement informé la Région Île-de-France. Par cette motion, le Conseil demande à la Région de mettre en œuvre immédiatement les mesures nécessaires à garantir la sécurité des élèves. Par ailleurs, un problème récurrent de manque de personnels affectés au temps de restauration scolaire est à déplorer. Le Maire en a avisé la Région, à l'instar de parents d'élèves. Le Conseil demande que l'ensemble des postes affectés à l'encadrement des élèves, et notamment à la restauration scolaire soient intégralement pourvus dans les plus brefs délais. Camille Binet-Dezert, de la liste Étampes en Commun a souhaité amender cette motion et demandé que la sécurité des personnels soient également prise en compte. Le groupe a



apporté également d'autres éléments de préoccupations rencontrés concernant l'établissement. Le Maire a pris acte de la pertinence des vœux exprimés et demandé que cet amendement soit fusionné avec la motion présentée. Ce dernier a été ensuite voté à l'unanimité par les trois groupes du Conseil municipal.

→ **Pour le maintien d'une saine et loyale concurrence pour les services publics de l'eau, de l'assainissement, et des déchets.** Le Conseil s'oppose au projet engagé par la société Veolia de prise de contrôle de la société Suez et demande au gouvernement de garantir le maintien d'une réelle et saine concurrence dans ce secteur d'activité et donc de s'opposer par tous moyens à la disparition de l'opérateur Suez. Enfin, le Conseil appelle le Gouvernement à organiser des Etats Généraux de l'eau, de l'assainissement et de la gestion des déchets avec tous les acteurs concernés et de garantir un modèle à la française soucieux du service public et souverain qui a largement démontré son efficacité.

## Même SANS APPORT devenez PROPRIÉTAIRES !!!

**Q.C.F. CREDITS**

**Pensez à regrouper vos crédits**

**Nelly Quiniou** et son équipe vous accueille pour tous vos projets de crédits.

Pensez à regrouper vos crédits et négocier vos assurances. Prêt immobilier, personnel, trésorerie, assurances emprunteurs, avance sur épargne salariale...

Ouvert du mardi au samedi.  
Mardi au vendredi : 9 h 30 à 13 h et de 14 h à 18 h.  
Le samedi : 9 h 30 à 16 h 30.

**01 69 58 72 50**  
Fax : 01 69 58 72 35

quiniou@qcfcredits.fr  
www.qcfcredits-etampes.fr

17, rue d'Enfer, angle place de la Bastille - 91150 ETAMPES

**LA BOUTIQUE DU MENUISIER**  
PVC • BOIS • ALU • MIXTE  
Un spécialiste près de chez vous

**MENUISERIE M.T.C.**  
Depuis plus de **25 ans** à votre service

**HORMANN**  
Espace Conseil

**Garantie 10 ans**  
Décennale

**LE MOIS DE LA PORTE D'ENTRÉE**  
Du 17 octobre au 15 novembre 2020

**-15%\***  
SUR TOUS NOS MODÈLES

**LA BOUTIQUE DU MENUISIER D'ETAMPES VOUS PROPOSE**  
FENÊTRES, PORTES FENÊTRES, PORTES D'ENTRÉE, COULISSANTS, PORTES DE GARAGE, VOILETS BATTANTS et ROULANTS, PORTAILS, CLÔTURES, GARDE CORPS, PERGOLAS...

**Siège et Exposition : 31, avenue des Grenots - ZI - ETAMPES**  
**01 60 80 07 94** - Mail : contact@mtc91.fr  
\* Sur la fourniture.

**DEVIS GRATUIT**

**QUALIBAT**

**FABRICATION FRANÇAISE**

## Route de Châlo-Saint-Mars : les sanctions tombent

De la parole aux actes, l'équipe municipale durcit le ton afin d'agir pour la propreté de la Ville. Et s'il y a bien un lieu qui symbolise les incivilités avec des dépôts sauvages réguliers et des déchets jonchant le sol, c'est bien la Route de Châlo-Saint-Mars. C'est pourquoi une 2<sup>e</sup> caméra de vidéo-protection a été récemment installée sur le secteur afin de sévir contre ces actes qui polluent et entachent le cadre de vie. Et c'est exactement ce qu'il s'est passé mardi 6 octobre. Une personne avait déposé son chargement



d'ordures, tandis qu'une autre a étalé le tout pour récupérer des objets. Au final, les plaques d'immatriculation des 2 voitures ont été relevées par les caméras au Centre de Supervision Urbain (CSU) de la Police municipale. Une fois les faits constatés, le service de la Voirie est intervenu pour nettoyer le secteur. Les auteurs des faits doivent donc s'attendre à un retour de bâton puisque deux procès-verbaux ont été dressés. Une procédure qui sera, au besoin, répétée autant qu'il le faudra. Avis aux contrevenants !

## CIMETIÈRES : LE FLEURISSEMENT EN COURS

Tout sera prêt pour le 1<sup>er</sup> novembre. La Ville conduit ses grandes opérations de nettoyage et de fleurissement des cimetières. Dans les jours prochains, des chrysanthèmes, des pensées et des primevères vont être plantés. C'est ainsi que chaque année, la Ville prend aussi de belles couleurs en cette période d'automne souvent un peu triste en raison du ciel gris et du temps pluvieux. Dans les cimetières, à la demande du maire, la Ville va prochainement engager une procédure de reprise de concessions funéraires. La démarche pourra se faire dans deux cas : si le contrat est arrivé à terme et n'est pas reconduit ou si la concession est laissée à l'abandon. « Beaucoup de sépultures et de concessions perpétuelles, endommagées et abandonnées, représentent un danger. Nous allons effectuer des recherches pour retrouver les familles des défunts afin de connaître leur intention pour faire perdurer ou non les concessions. La procédure pour une concession échue ou une concession perpétuelle à l'abandon peut prendre entre 2 et 4 ans », déclare l'agent responsable de la gestion des cimetières. À suivre...



## UN NOUVEAU MUR POUR LE SQUARE DU DR JACQUES-CALLEY

Le temps a fait son œuvre sur un édifice du square du Dr Jacques-Calley, à l'angle des rues de la Vigne et Paul-Doumer. Depuis près de 3 ans, un mur laissé en l'état a subi des infiltrations d'eau et s'est progressivement dégradé. Jusqu'à s'avachir et présenter un danger tant pour les passants que pour les habitants de l'immeuble situé de l'autre côté du mur. Un signalement d'une Étampoise, Frédérique Doussineau, a fait avancer le dossier : « Depuis le mois de janvier, je suis propriétaire d'un appartement que je loue au sein de la copropriété, dont le jardin est mitoyen avec ce mur fortement délabré. J'ai immédiatement informé le syndicat de copropriété et la Mairie de cet effondrement en attendant que ce mur soit reconstruit à l'identique, avec de jolies pierres. » Une initiative qui a porté



ses fruits puisque le maire a demandé au service Hygiène et Sécurité de se saisir du problème. Les démarches ont été effectuées pour engager, comme le stipule les règles d'urbanisme, une opération financée à 50 % par le syndicat de copropriété et 50 % pour la Ville. Les travaux devraient démarrer très prochainement.

## Défibrillateurs : les formations ont commencé

Conformément à la loi du 28 juin 2018, la Ville a fait installer, lundi 28 et mardi 29 septembre, 24 défibrillateurs dans les écoles, les Maisons de quartiers, les églises, à la salle Saint-Antoine, au Carrefour des Religieuses... La société Dajac Security chargée de l'installation, de la maintenance du matériel assure également des formations. La première s'est déroulée mardi 13 octobre à la Maison de l'enseignement. « Sur deux jours, nous allons accueillir une centaine d'agents de la Ville et des enseignants pour leur expliquer le fonctionnement du matériel. Même si ce dernier est déjà programmé pour donner toutes consignes à suivre dès qu'on le met en route, il est nécessaire de se mettre en situation d'intervention pour chasser ses appréhensions et prendre confiance en soi si on venait un jour à être confronté à la réanimation d'une personne en état de défibrillation cardiaque. Il est aussi important d'apprendre comment se fait un massage cardiaque », explique Franck Brunhes, responsable du service Hygiène et Sécurité de la Ville. Après une



démonstration de massage cardiaque, le secouriste de la société Dajac Security a passé la main à ses élèves qui ont reproduit les gestes avec précision. « Je suis contente d'avoir suivi cette formation. C'était très intéressant. Je sais maintenant comment réagir si une personne fait une défibrillation cardiaque. Savoir comment sauver une vie, c'est important », déclarait Cumba, un agent de l'Espace Jean-Carmet. « Oui, moi aussi, je suis contente, mais j'espère que je ne serai jamais confronté à l'urgence de réanimer une personne. Cela doit être hyper stressant », ajoutait sa collègue.




TOUS LES JOURS




« PLUS J'ACHÈTE, MOINS C'EST CHER »

De -15% à -30%

POULET FERMIER PAR 3 PIÈCES = 4<sup>€80\*</sup> le kg

RÔTI DE PORC FILET PAR 3 = 7<sup>€65\*</sup> le kg

FAUX-FILET\*\*\* PAR 3 KG = 12<sup>€95\*\*</sup> le kg

PLUS DE 35 PRODUITS À -30%

NovoViande : rue des Heurte-Bise, ZAC Bois-Bourdon, 91150 ETAMPES.  
Ouverture tous les jours de 9 h à 20 h non stop et le dimanche de 9 h à 12 h 30.

\* Origine France. \*\* Origine Allemagne.



« J'ACHÈTE LOCAL,  
JE CONSOMME ARTISANAL,  
JE CONTRIBUE À LA VIE COMMUNALE »



## Au potager du Moulin : des nouveautés tous les jours !

Zohra et Laurent Benacer ont ouvert leur commerce de fruits et légumes en pleine période de confinement fin mars dernier. Un pari risqué mais finalement gagnant. « Pendant le confinement, on a cartonné. C'était sans arrêt. On faisait de la livraison gratuitement et on continue à en faire à Étampes et à 15 km à la ronde », se réjouit Zohra Benacer. « Nous proposons des nouveautés tous les jours. Ce sont des produits de saison. Je m'adapte aux demandes des clients. S'ils me préviennent avant 9 h du matin, j'ai la commande l'après-midi. On peut trouver tout ce qui est fruits et légumes. J'ai du cresson de Saint-Hilaire car j'habite à côté, de Méréville aussi la capitale du cresson. Je suis toujours à l'affût pour satisfaire les clients », ajoute la commerçante. Cet été, Zohra Benacer a fait l'objet d'un article dans Télérama : « Le rédacteur de Télérama m'a vue à Paris et a dit que j'étais une figure incontournable du marché d'Aligre



(XI<sup>e</sup> arrondissement). J'ai du bagout quand je vends. Quand un client me dit : "Je vous fais confiance", c'est ma première victoire. Aussi, il m'a entendue chanter. J'aime chanter les standards de Michel Fugain et de Johnny Hallyday, la variété française. On est trop envahi par les anglo-saxons ! »  
**1, carrefour du Moulin des Sablons. Ouvert du lundi au samedi de 8 h 30 à 20 h en continu, le dimanche et les jours fériés de 9 h à 14 h. Tél. : 01 60 82 06 33.**

## TULIPES DE L'ESPOIR : 50 000 BULBES PLANTÉS !

Bénévoles du Rotary Club d'Étampes et agriculteurs étaient à pied d'œuvre jeudi 8 octobre pour la plantation des 50 000 bulbes de la 18<sup>e</sup> opération des Tulipes de l'Espoir du Rotary Club d'Étampes. « Les agriculteurs Romuald Pailloux et Hervé Hautefeuille étaient à la manœuvre pour la plantation des 50 000 bulbes. Le terrain avait été préparé et il n'a pas plu depuis donc c'est optimal. Ces 50 000 bulbes donneront 50 000 Tulipes de l'Espoir qui seront récoltées fin mars-début avril pour une vente immédiate au profit de la Halte Répét Alzheimer et d'autres actions du Rotary mais essentiellement pour la Halte Répét et permettre d'accueillir les passagers », expliquait Jean-Pierre Meriaud, président du Rotary Club d'Étampes.



## 3-5-7 IMMO À VOTRE SERVICE

Une agence immobilière vient de s'ouvrir au 12, place Saint-Gilles. À sa tête, Hadrien Klinge, un enfant du pays d'Étampes. « Cela fait 12 ans que je travaille dans l'immobilier. J'avais envie de voler de mes propres ailes, puis d'aider et offrir une vision souriante et sécurisante de l'immobilier », déclare Hadrien Klinge. À ses côtés se trouve Jean Philippe Sallé, un professionnel qui connaît également très bien le secteur d'Étampes. « L'agence propose ses services dans l'achat et la vente des biens, mais aussi dans la gestion locative pour que les propriétaires vivent leur investissement immobilier dans la sécurité et la rentabilité maximale », souligne Hadrien Klinge. « Pour vendre plus facilement, nous proposons des visites virtuelles en 3D, des positionnements Premium sur Se loger et le Bon Coin, des mailing personnalisés des biens, un espace client dédié, ainsi que jusqu'à 200 € de chèques cadeaux offerts pour les parrainages de ventes immobilières », conclut-il.  
**3-5-7 IMMO Achat-vente-Location-Gestion 12, place Saint-Gilles. Tél. : 01 64 58 67 70.**



## Atelier Maliane : confection de robes de mariée sur mesure

Étamnoise depuis 2012, Pauline Cosnier, ingénieure textile de formation, s'est lancée depuis un an sous le régime de l'auto-entrepreneuriat dans la confection de robes de mariée sur mesure. « C'est mon cœur d'activité. Je confectionne aussi des tenues pour les invitées, pour les témoins, les accessoires pour les mariées, des tenues de baptême pour les enfants... Tout ce qui est autour de la cérémonie. Je peux aussi retoucher des robes de mariée et des tenues de cérémonie. Pour les robes de mariée sur mesure, les tarifs vont de 800 à 2 500 €. Je propose aussi du semi-mesure c'est-à-dire partir d'un patron existant proposé par un partenaire. On choisit la matière, on fait quelques ajustements mais il n'y a pas tout le travail de création. Donc j'ai des solutions qui me permettent de m'adapter à tous les budgets », explique Pauline Cosnier. « C'est un milieu qui me plaît beaucoup et où l'on baigne dans la joie. J'aime la relation que je peux avoir avec les clientes qui me partagent leurs préparatifs lors des essayages. Cela fait de belles rencontres. »  
**Contact : 06 47 75 13 62 et ateliermaliane@gmail.com Facebook Atelier Maliane. Instagram @ateliermaliane**



à-dire partir d'un patron existant proposé par un partenaire. On choisit la matière, on fait quelques ajustements mais il n'y a pas tout le travail de création. Donc j'ai des solutions qui me permettent de m'adapter à tous les budgets », explique Pauline Cosnier. « C'est un milieu qui me plaît beaucoup et où l'on baigne dans la joie. J'aime la relation que je peux avoir avec les clientes qui me partagent leurs préparatifs lors des essayages. Cela fait de belles rencontres. »  
**Contact : 06 47 75 13 62 et ateliermaliane@gmail.com Facebook Atelier Maliane. Instagram @ateliermaliane**

## VENTE DU CALENDRIER DE L'AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS

L'Amicale des sapeurs-pompiers d'Étampes effectuera la vente de son traditionnel calendrier en porte-à-porte à partir du samedi 17 octobre et jusqu'à la fin de l'année. Les soutiens pendant le confinement sont mis à l'honneur dans ce calendrier. Comme chaque année, une tombola est organisée avec un coupon à remplir et à retourner au centre de secours. Les sapeurs-pompiers seront équipés de masques, gel hydroalcoolique et gants. Réservez leur le meilleur accueil !



## Toussaint : clin d'œil sur les vacances !\*

### À l'Espace Camille-Claudet :

Après la 1<sup>re</sup> Quinzaine des Maternels au printemps 2019 sur le thème des Mesdames/madames, la 2<sup>e</sup> édition sera proposée du 26 octobre au 6 novembre autour des Schtroumpfs. Les parents et enfants de 3 à 6 ans sont conviés du 26 octobre au 30 novembre pour des contes, un stage de dessin et un jeu d'enquêtes (sur inscription, nombre de places limité). D'autre part, une exposition sur le cirque et les clowns sera proposée du 19 octobre au 19 novembre. L'artiste Andy Cassayre proposera un atelier dessin chaque matin du 19 au 23 octobre. De nombreuses animations seront également organisées par les accueils de loisirs, sans compter les activités pour préparer la traditionnelle fête d'Halloween. **Inscription : 01 69 95 50 00.**



### À l'Espace Jean-Carmet :

Les 6-11 ans auront rendez-vous avec les Animaux et la fête d'Halloween ! « Nous allons leur proposer des jeux environnementaux à la découverte du milieu naturel et des animaux de la ferme d'Halloween », annonce Marie Passelergue, directrice du Centre social. « Les animateurs organiseront aussi de nombreux ateliers maquillage, confection de masque, de chapeau de sorcière, de panier à bonbons, des lanternes, des baguettes magiques... pour préparer la fête d'Halloween car il y aura aussi, au menu des vacances, plusieurs rallyes de l'horreur. Une grande fresque de peinture est également prévue. » **Tél. : 01 60 80 05 29.**



### À la Croix-de-Vernailles :

« Pour les 12/17 ans, il y aura un stage de Jiu-Jitsu brésilien avec la MB Academy du lundi 19 au vendredi 23 octobre, de 10 h à 12 h à l'Espace Louis-Blériot (12 places) », annonce Boubou, directeur de l'accueil de loisirs 12/17 ans. « Pour les 6-11 ans, un Projet photos/vidéos avec l'association Chronos et Kairos est également prévu : du mardi 20 au jeudi 22 octobre, de 14 h à 16 h 30 à l'école Jean-de-La-Fontaine. Une visite du parc floral d'Orléans et au Kart Racer de Saran sont également au programme le vendredi 23 octobre, de 12 h à 18 h. Sans oublier le projet environnemental, "Ma cité n'est pas une poubelle" avec l'association "Lumières des cinés", du lundi 26 octobre au 30 octobre, de 14 h à 17 h. » **Tél. : 01 69 95 13 60.**



Le stage de Jiu Jitsu en 2019.

## MUSÉE : AU PROGRAMME !

Le Musée est fermé jusqu'au 13 novembre pour travaux, mais les animations continuent à l'Hôtel Anne-Pisseleu. Mercredi 21 octobre à 14 h, les animateurs proposent *Le tableau, une image qui parle*. Un atelier qui permet de comprendre un tableau, son titre, son sujet, son style. Seront abordés aussi des aspects techniques comme le support, la technique de réalisation, l'utilisation de la lumière... Le vendredi 23 octobre à 10 h, il sera aussi présenté un Atelier paysage en peinture. Cet atelier permet de comprendre la technique de création d'un paysage à travers les lignes de construction, les plans, l'horizon et la perspective.



**COUP DE PEINTURE  
AU MUSÉE INTERCOMMUNAL**  
**FERMETURE MOMENTANÉE  
POUR EMBELLISSEMENT**  
DU 30 SEPTEMBRE AU 13 NOVEMBRE 2020

## CPN : VENEZ FABRIQUER VOS MASQUES !

Un masque, unique pour préparer votre terrifiante soirée d'halloween, construit avec des matériaux naturels glanés spécialement pour vous, écorces, feuilles, branches, bogues, filasse... C'est ce que vous propose l'association des CPN (Connaître et Protéger la Nature) Val-de-Seine et Val-de-Juine. « Dans cette animation ludique, vous apprendrez à mieux reconnaître les arbres et les plantes qui nous serviront de matière première », déclare Lucie Le Dû, animatrice du CPN Val-de-Seine. « Rejoignez-nous pour ce moment instructif et créatif ! »  
**Rendez-vous au 58, boulevard Berchère. Samedi 31 octobre de 14 h 30 à 16 h 30. Tél. : 01 69 78 24 01 - 06 70 79 03 39.**



\* Sous réserve d'annulations ou de modifications au regard des nouvelles mesures prises par le Président de la République.

## COUVRE-FEU, ATTESTATIONS, DÉROGATIONS... TOUT CE QU'IL FAUT SAVOIR

Le Président de la République, Emmanuel Macron a annoncé mercredi 14 octobre l'instauration d'un couvre-feu en Île-de-France et dans 8 autres métropoles françaises de 21 heures à 6 heures. La mesure prendra effet samedi 17 octobre pour 4 semaines au minimum.



→ A partir de samedi, 0h01, un couvre-feu est décrété dans 8 métropoles ainsi que dans toute la région Île-de-France. Entre 21 heures et 6 heures, il sera interdit de sortir sur l'ensemble de ces territoires. La mesure est instaurée pour quatre semaines, mais « nous irons devant le Parlement pour pouvoir la prolonger à six semaines, jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre », a précisé Emmanuel Macron.  
→ Les restaurants, les cinémas ou encore les théâtres devront fermer leurs portes à 21 heures. L'application du couvre-feu sera stricte : le public ne quittera pas l'un de ces établissements à 21 heures, mais devra être rentré chez lui à 21 heures.  
→ Comme durant la période du

confinement, une série de dérogations seront possibles pour les personnes qui rentrent du travail ou s'y rendent, des salariés travaillant la nuit ou encore des urgences sanitaires. Le système de l'attestation, déjà employé durant le confinement, devrait donc faire son retour. Le gouvernement doit apporter des détails sur ce sujet.

→ Le couvre-feu n'entraînera aucune limitation dans les transports publics, ni de restrictions de déplacement entre les régions.  
→ Se déplacer sans justification entre 21 heures et 6 heures du matin sera passible d'une amende de 135 euros, soit la même sanction qu'au moment du confinement, ou lorsque l'on ne respecte pas l'obligation du port du masque. En cas de récidive dans les quinze jours, on s'exposera à une amende de 1 500 euros. Dans cette catégorie, la sanction peut être portée à 3 750 euros d'amende et six mois d'emprisonnement en cas de récidive à plus de trois reprises dans un délai de trente jours.

→ Le couvre-feu n'empêchera pas les vacanciers de rejoindre leur lieu de villégiature durant la Toussaint, puisqu'il n'y aura aucune restriction sur les déplacements. Il faudra toutefois attendre les précisions, jeudi, pour savoir si un départ ou une arrivée pourra ou non se faire durant les heures de couvre-feu.

### Les autres mesures annoncées :

- > Le port du masque est recommandé partout et tout le temps, y compris dans la sphère privée.
- > Le télétravail est recommandé autant que possible.
- > Garder une distance d'au moins 1 mètre avec les autres.
- > Se laver régulièrement les mains.
- > Aérer régulièrement les espaces fermés.
- > Six personnes maximum quand on reçoit chez soi.

Pour plus d'informations et pour suivre l'évolution de la situation sanitaire : [gouvernement.fr/info-coronavirus](http://gouvernement.fr/info-coronavirus). Des précisions devraient également être apportées sur le site de la Préfecture : [essonne.gouv.fr](http://essonne.gouv.fr)

## Donnez votre sang : il y a urgence !



Les réserves de sang continuent de baisser en raison des impacts du Covid-19 et la situation est « extrêmement inquiétante », alerte François Toujas, président de l'Établissement français du sang (EFS), qui appelle à donner son sang « d'urgence ». « Nous délivrons plus que ce que nous collectons et les réserves baissent. » La situation est « inédite » pour l'EFS, qui doit prélever 10 000 dons par jour pour répondre aux besoins des patients. « Aujourd'hui, le compte n'y est pas », alors que la reprise de l'activité hospitalière est très soutenue. L'EFS et l'Association pour le Don de Sang Bénévole d'Étampes (ADSB) font donc appel à la solidarité de tous. Étampes, détentrice du Label commune donneur au niveau maximal 3 cœurs a encore un défi à relever : faire encore mieux. Relevons le ensemble. **Mercredi 21 octobre, de 14 h 30 à 19 h 30, venez nombreux donner votre sang à la salle des fêtes. La collecte se fait sur rendez-vous : [mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr](http://mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr) Pour remercier les donateurs du 21 octobre, l'ADSB propose un après-midi billard, le 25 octobre au Vogue, 9, rue du Haut-Pavé.**

### ARRÊTÉ EN VIGUEUR JUSQU'AU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE INCLUS

→ **Circulation des engins de type quads interdite.** Cette interdiction s'applique tous les jours de 16 h à 2 h sur la partie urbanisée du territoire de la commune d'Étampes, au niveau du boulevard Saint-Michel, de l'Allée de la Victoire, des avenues de Paris, du 8-Mai-1945 et Geoffroy-Saint-Hilaire, de la route de Morigny, des quartiers de la Croix-de-Vernailles et de Guinette et des rues du Colonel-Arnaud-Beltrame et de La Salle. Conformément aux dispositions de l'article R 610-5 du Code Pénal, les manquements aux obligations édictées seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de la 1<sup>re</sup> classe.

**Chers lecteurs,**  
**ETAMPES info suspend sa parution pendant les congés scolaires. Reprise le 6 novembre 2020.**  
Retrouvez l'info locale en temps réel sur les réseaux sociaux et sur [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)

**Retrouvez Etampes info en couleur chaque jeudi soir**  
→ sur le site de la Ville : [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) ou en vous inscrivant à la newsletter (formulaire disponible en bas de la page d'accueil du site [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)).

## INFOS MUNICIPALES

### • Pharmacies de garde

**Dimanche 18 octobre : PHARMACIE DE LA GARE :** Place des Droits-de-l'Homme, à Lardy.

**Dimanche 25 octobre : PHARMACIE SAINT-MARTIN :** 1, rue Saint-Martin, à Étampes.

**Dimanche 1<sup>er</sup> novembre : PHARMACIE LESSARD :** 2 bis, rue Jean-Jacques-Rousseau, à Méréville.

### ÉTAT CIVIL

#### • Bienvenue à

Le 29/09 : Méwenn Drege ; Jaëdhen Frair Virginie ; 06/10 : Lenny Chatelin ; 08/10 : Aslihan Akyuz.

#### • Ils nous ont quittés

Le 04/10 : Lionel Bonneault, 68 ans ; 09/10 : Alfred Peschoux, 90 ans.

### • Remerciements

Jean Michaud son époux, ses enfants, petits-enfants, arrière-petit-fils et l'ensemble de toute la famille, profondément touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de Danielle Michaud, vous expriment leurs sincères remerciements et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été présentes.

## LIBRE EXPRESSION

### ENSEMBLE ON FAIT TELLEMENT PLUS

#### Agir pour l'environnement : soyons pragmatiques

Nous vous avons présenté des pistes qui nous mobilisent pour notre environnement. Notre volonté est d'agir concrètement. Certains donneurs de leçons voudraient refaire le monde. Notre ambition est ici, à Étampes, et nous voulons nous inscrire dans le quotidien des Étampois. Et certains auraient été bien inspirés de faire de même lorsqu'ils ont accordé le permis de construire prévoyant l'abattage d'arbres sur le quartier Saint-Michel. Même si le constructeur a été au-delà de ce qui était autorisé, était-ce une bonne idée de construire à cet endroit, en bordure de RN 20 ? Était-ce une bonne idée de couper les arbres magnifiques qui étaient sur ce site ? Non bien sûr. Notre conception de l'environnement est d'éviter de telles erreurs et de mettre en œuvre des actions concrètes pour améliorer la vie des Étampois. Avec humilité. Avec patience. Avec pragmatisme.

Franck MARLIN et la liste « Ensemble, on fait tellement plus »

### ETAMPES EN COMMUN

#### Classée sans suite ! Réponse à la dernière tribune de la majorité.

Certains, en distillant des propos mensongers dans leurs tribunes, sont adeptes des procès politiques sans fondement dont le seul but est de trainer dans la boue leurs opposants. Il est vrai que nous mettons en débat public de nombreuses révélations sur la gestion de la collectivité qui questionnent sur leur régularité et leur efficacité. **Dès 2017, nous révéliions ainsi un recrutement clientéliste en dévoilant un courrier de la sous-préfecture** qui s'interrogeait sur l'embauche d'un ami politique du Maire et sur son niveau de rémunération (+ de 4000€ mensuels). **Pour nous bâillonner suite à cette révélation, la majorité déposait un recours au tribunal pour « recel de documents volés ». Le procureur a classé sans suite cette plainte pour « ABSENCE D'INFRACTION ».** Retrouvez l'article du parisien expliquant en détail cette affaire : <https://bit.ly/34Q7rRF>

Mathieu HILLAIRE, Aline GARNIER, Maxime MARCELIN, Camille BINET - DEZERT, Jacques CORBEL.  
<http://www.etampescommun.fr> @ : [contact@etampescommun.fr](mailto:contact@etampescommun.fr)

### UNE EQUIPE S'ENGAGE POUR ETAMPES

#### Retour sur la sauvegarde de notre patrimoine : Après les derniers effets d'annonce, que pouvons-nous espérer pour la tour de Guinette et l'église Saint Martin ?

Le 19 septembre dernier, une conférence organisée par la ville d'Étampes à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine, était animée par Mr Stéphane Berhault, architecte en patrimoine. Il ne s'agit pas ici de remettre en cause son expertise mais cet architecte n'agit pas en agent de l'État. Il dirige un cabinet privé mandaté et payé par la ville depuis des années pour réaliser des diagnostics coûteux sur les principaux monuments d'Étampes. On le retrouve juge et partie en 1<sup>ère</sup> page d'un Etampes-Info du mois de septembre. A part des travaux d'urgence et ceux soutenus par le mécénat : rien, sinon des diagnostics à n'en plus finir. Pendant ce temps, nos monuments les plus emblématiques dépérissent ! Il est urgent de passer à du concret, entre autres, en allant rechercher des soutiens financiers.

Clotilde Douard, Tarik Meziane et Isabelle Tran Quoc Hung  
Email : [contact@eee2020.org](mailto:contact@eee2020.org)

## LES ÉLUS À VOTRE SERVICE

La plaquette de présentation des élus du Conseil municipal est disponible sur [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) > Guide.



## ETAMPES info



## N° 1199

Hebdomadaire municipal de la Ville d'Étampes

N° ISSN 1245-1355

Tél. : 01 69 92 12 92

Fax : 01 69 92 12 88

Courriel : [contact.etampes@gmail.com](mailto:contact.etampes@gmail.com)

**Directeur de la publication :** Philippe Colas

**Directrice de la Rédaction et Webmaster :** Christine Martin

**Rédaction-photos :** Christine Fougereux-Léger  
Benjamin Paschal  
Mathieu Roulleau

**Maquettiste :** Murielle Kusy-Broudieu

**Secrétariat :** Tiphany Vergne

**Publicité :** Service Communication

**Impression :** Groupe Prenant  
ETAMPES info est imprimé sur papier recyclé et recyclable.



À jeter dans le conteneur adapté.

**Retrouvez-nous sur Internet et les réseaux sociaux :**

@ [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)

f Facebook : [MairieEtampes](https://www.facebook.com/MairieEtampes)

t Twitter : [@MairieEtampes](https://twitter.com/MairieEtampes)

i Instagram : [@mairieetampes](https://www.instagram.com/mairieetampes)

## SELF-DEFENSE

## DES COURS AVEC UN EXPERT, GUY ALDEGUER

Ses références font forte impression. Expert en sécurité-protection, ancien membre des Forces de l'Ordre, 5<sup>e</sup> Dan en self-defense, 2<sup>e</sup> Dan en karaté contact. Et pourtant Guy Aldeguer fait preuve d'humilité. « Je n'ai rien inventé. Le self-defense a toujours existé. Je me sers de mon expérience. J'ai été dans l'armée pendant plusieurs années, dans la Police nationale durant de nombreuses années aussi. J'ai une entreprise de sécurité. Je fais de la protection et de la sécurité globale, tout ce qui est physique. Aujourd'hui, j'ai 55 ans. Je suis entré dans l'armée à 17 ans et demi. Avec toutes ces années d'expérience dans les divers milieux de la sécurité aussi bien publique que privée, j'ai vu la violence augmenter et surtout la violence gratuite. Je viens du karaté, j'ai toujours fait des sports de combat mais j'ai adapté tout ça à la réalité. Il y a beaucoup de clubs de self-defense en France mais dans la plupart d'entre eux, il y a des échauffements et vous êtes en tenue de sport... Or, quand vous êtes agressés dans la rue, vous n'avez pas le temps de vous échauffer, de changer de chaussure ni de vous mettre en survêtement, etc. Moi, je travaille en mode survie. Cela veut dire que la personne agressée doit pouvoir s'en

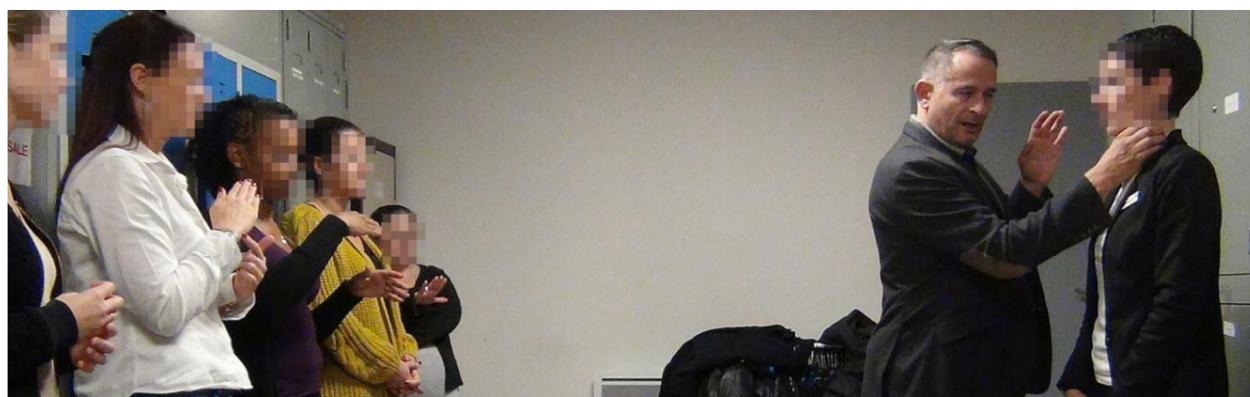
sortir quels que soient les conditions, l'endroit... Il faut qu'elle puisse se servir de l'environnement et de sa tenue ou de ses accessoires comme une sacoche à la main. Je leur apprend les rudiments de la résistance à une agression physique pour être efficace tout de suite. Et que vous fassiez 50 kg ou 100 kg, vous vous en sortirez avec ces frappes-là. Je travaille sur la vision, la respiration et les articulations », explique Guy Aldeguer.

« En une séance de 90 minutes, les participants sont capables de s'en sortir »

Les cours de Guy Aldeguer sont ouverts à tous, sportifs ou non, à partir de 16 ans. « Je préfère que les jeunes de 16 à 18 ans soient accompagnés d'un de leurs parents ou des deux, c'est mieux. J'ai travaillé mon cours de telle façon qu'en une séance de 90 minutes, les participants sont capables de s'en sortir. En une heure et demie, vous avez les rudiments. Après, je fais des niveaux plus élevés. Il est évidemment possible de se perfectionner davantage. J'organise des cours à la demande. Je peux



aussi bien le faire dans la salle dont je dispose au 3, rue de la Digue à Étampes que me déplacer pour les entreprises par exemple. Il me suffit d'une pièce assez grande. Les retours que j'ai sont très bons de la part des participants. Les non-initiés sont ravis. Ils se rendent compte qu'ils sont capables de se défendre », conclut-il. **Tarifs : 25 € par personne en cours collectif, 35 € en cours particulier (au 3, rue de la Digue). 50 € par personne si déplacement. Contact : 06 85 66 40 40.**



## BASKET

## Deux belles distinctions pour le BCE

Le Basket Club Étampois recevait le président du Comité Basket de l'Essonne le 10 octobre au gymnase René-Jouanny pour 2 distinctions qui honorent le club. Sur sa page Facebook, le club a adressé un message reconnaissant : « Un grand merci à Mamadou Sylla pour sa présence afin de



remettre deux choses importantes. La 1<sup>re</sup> fut la remise de la médaille de Bronze à notre Josiane Borrel qui œuvre au sein de notre club depuis des années, d'abord en tant que joueuse, maintenant coach section Mini-basket, et même notre Madame Buvette. Un grand merci Jojo et notre profonde reconnaissance car tu as toujours été là pour le club et les enfants... même les plus grands. La 2<sup>e</sup> remise fut celle du "Label Départemental Mini-Basket" qui récompense le travail de nos différents coaches et surtout d'Astrid Favel. Nous avons encore plein de projets à finaliser mais c'est un plaisir de voir l'implication de nos coaches, de nos joueurs et des parents. Un grand merci à vous tous, vous êtes tous les bienvenus. On vous souhaite une bonne saison. »

## RUGBY

## L'ERC lance sa section Baby-rugby

C'était dans les tuyaux pour démarrer cette nouvelle saison. Pour la 1<sup>re</sup> fois, Étampes Rugby Club va proposer aux bouts-de-chou de s'adonner à l'ovale. Le club lance en effet sa section Baby-rugby pour les 3-5 ans, filles comme garçons. La 1<sup>re</sup> séance se tiendra mardi 6 novembre, de 18 h 30 à 19 h 30, au stade du Pont-de-Pierre. **Pour tout autre renseignement : mail etampesrc91@gmail.com ou site Internet etampesrugbyclub.clubeo.com**

## JUDO

## Découvrez le judo avec le JADE !

Alors que se profile la Journée mondiale du judo le 28 octobre, le JADE (Judo Associatif d'Étampes) organise un stage gratuit pendant 3 matinées consécutives, de 9 h à 12 h, du lundi 19 au mercredi 21 octobre au dojo du Centre sportif Michel-Poirier.



« C'est un stage découverte qui est ouvert à nos jeunes judokas et à celles et ceux qui voudraient découvrir la discipline, des poussins à partir de 8 ans jusqu'aux cadets de 16 ans. La présence des jeunes déjà adhérents permettra d'organiser des ateliers avec les nouveaux », invite Olivier Buewaert, le président du JADE. **Du 19 au 21 octobre, de 9 h à 12 h, au Centre sportif Michel-Poirier. Renseignements et inscriptions au 06 60 10 32 18.**

## FOOTBALL

## Jean-Victor Makengo a signé à l'Udinese

Natif d'Étampes où il joua au FCE de 2004 à 2009, Jean-Victor Makengo a signé un contrat de 5 ans avec le club italien de l'Udinese qui évolue en Série A. L'international Espoirs français était prêté la saison dernière par l'OGC Nice au Toulouse FC. Le milieu de terrain de 22 ans, arrivé en 2017 à Nice en provenance de Caen, va découvrir pour la première fois un championnat étranger. Le club italien a déboursé 3,5 millions d'euros pour s'attacher ses services et lui a souhaité la bienvenue en français sur son compte twitter (voir photo).



© Twitter Udinese Calcio @Udinese\_1896

## DANSE

## 2 nouveautés au Studio Art Dance



Baby-danse et pole dance sont les deux nouvelles activités proposées par le Studio Art Dance. « Le baby danse s'adresse aux 2-3 ans. Ce sont des cours de 45 minutes. Les quinze premières minutes sont consacrées à un parcours gym avec trampoline, tunnel, cerceaux, tapis, poutres d'équilibre... pour développer la motricité. Ensuite, c'est de la danse avec des rondes, des jeux ludiques, des comptines, de la relaxation. C'est très complet. Il y a 3 cours par semaine : le lundi de 17 h à 17 h 45, le



samedi de 9 h 30 à 10 h 15 et de 10 h 30 à 11 h 15 », explique Juliette Rotrou, directrice artistique du Studio Art Dance. « En complément des cours de pole dance, il y a des cours de souplesse à des tarifs abordables. Chaque semaine, il y a 3 cours de pole dance pour les ados-adultes et 1 cours de pole kids destinés aux 7-11 ans », conclut la directrice artistique. **1, rue Saint-Jacques-de-Bézégond. Renseignements et inscriptions au 06 77 15 31 16. Site : studioartdance.com**

## Pour La danse couvert d'or et d'argent

Les 3 et 4 octobre, l'école Pour La Danse-Sylannee Cie était dignement représentée à Croissy-Beaubourg (77), pour le Concours National Classic'O Jazz ouvert aux danseurs à partir de 8 ans. « Parmi les membres du jury, il y avait notamment Rick Odums, chorégraphe Américain et directeur de son centre de Formation à Paris ainsi que Cathy Bisson, chorégraphe et professeur au Centre National Supérieur de Paris », précise la responsable de l'école, Annelise Strasser. « Nos élèves ont fait honneur à notre école, malgré la situation actuelle difficile pour notre formation de danseurs. Les sisters Emma et Lola ont obtenu la Médaille d'argent en catégorie solo JAZZ. Ornella arrive 1<sup>re</sup> de sa catégorie avec une belle Médaille d'or. Nous sommes ravis de ces résultats dans cette prestigieuse compétition », conclut Annelise Strasser. **École Pour La Danse, 7, rue de l'Île-Maubelle. Tél. : 06 86 71 81 93. Site : pouladanse91.com**



## AGENDA à Étampes

En raison de la situation sanitaire, plusieurs spectacles de la programmation culturelle de la Ville d'Étampes seront reportés :

- **Elle voit des Nains partout**, initialement prévu le 16 octobre au Théâtre Intercommunal
- **Le journal fou d'une Infirmière**, initialement prévu du 6 au 8 novembre aux Grands Solistes.
- **Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur votre cerveau**, initialement prévu le 14 novembre à l'Espace Jean-Carmet.
- **Barcelone - Amsterdam**, prévu initialement le 5 décembre aux Grands Solistes.

## Vendredi 16 octobre

**Le Théâtre pour Tous**, de 14 h à 16 h, au théâtre Les Grands Solistes. Inscriptions et renseignements au 07 72 55 01 57.

## Samedi 17 octobre

**La rentrée littéraire**, par Nathalie Lacroix, médiatrice littéraire et ancienne libraire, à 14 h 30, à la Bibliothèque intercommunale Diane-de-Poitiers.

**Conférence Les Samedis de l'Histoire** : « Un premier foyer capitaliste : le rayonnement hollandais au XVII<sup>e</sup> siècle ; les idées économiques de Sully et Laffemas », par Clément Wingler, à 17 h 30, à l'Hôtel de Ville.

## Dimanche 18 octobre

**Projection de films amateurs**, proposée par l'association Cinéam, à 17 h, à CINÉtampes.

## Mercredi 21 octobre

**Ciné-contes « Les mal aimés »**, par Bertille Soulier, à 10 h 30, à CINÉtampes.

**Atelier-Visite** « Le tableau, une image qui parle », à 14 h, au Musée intercommunal.

## COMMÉMORATIONS

## Lundi 9 novembre

**Cérémonie commémorative de la mort du Général de Gaulle.**

10 h : rassemblement devant la stèle du Général-de-Gaulle, dépôt de gerbes.

11 h : messe en l'église Saint-Martin.

## Mercredi 11 novembre

**102<sup>e</sup> anniversaire de l'Armistice.**

9 h : dépôt de gerbes au Carré militaire, cimetière Notre-Dame. 9 h 30 : dépôt de gerbes au collège Guettard. 9 h 45 : Rassemblement des personnalités dans la cour de l'Hôtel de Ville. 10 h 10 : dépôt de gerbes au Monument aux Morts. 11 h : messe en l'église Notre-Dame.

**Compte tenu des contraintes sanitaires, le nombre de participants sera limité.**

L'agenda complet est sur : <http://www.etampes.fr> > Agenda

## INFOS CINÉ

[www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) > Outils pratiques > [www.cinelarotonde-etampes.fr](http://www.cinelarotonde-etampes.fr)  
CINÉtampes : 01 69 92 69 14.

## MÉTÉO DU WEEK-END

## Samedi 17 octobre



**S<sup>t</sup> Baudoin**

Matin : 7°  
Après-midi : 15°

## Dimanche 18 octobre



**S<sup>t</sup> Luc**

Matin : 5°  
Après-midi : 13°

Retrouvez chaque lundi les photos de la semaine passée sur [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) > Médiathèque > Vu la semaine dernière

## HOMMAGE

## JEAN BELLIARD : UNE VOIX EN OR S'EST ÉTEINTE

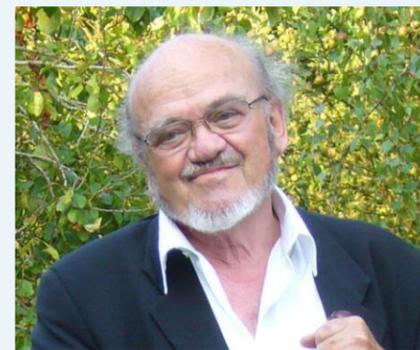
**Père fondateur du Chœur du Pays d'Étampes et de l'Académie de Musique Ancienne, Jean Belliard nous a quittés dans la nuit, du 11 au 12 octobre, dans sa 86<sup>e</sup> année.**

Il avait chanté dans 70 pays du monde, enregistré une quinzaine de disques. Son nom est inscrit dans le Guide de la musique ancienne et baroque aux éditions Robert-Laffont et, depuis 1983, il l'est aussi dans le cœur des Étampois. Cette année-là, Jean Belliard prenait la direction de l'école de musique d'Étampes et créait dans la foulée le chœur du Conservatoire. « Il ouvra aussi à de nouveaux horizons le Festival de musique en lui rajoutant une dimension musique du monde », rappelle Charles Limouse, directeur artistique de l'orchestre Sud-Essonne. Prolifique, Jean Belliard donna ensuite naissance au Chœur du Pays d'Étampes, puis à l'association Exultate, et à l'Académie de Musique Ancienne un stage dédié aux chants sacrés de la Renaissance et du Baroque qui accueille encore chaque année des chanteurs du monde entier, certains venant même du Japon ! Puis, il y avait depuis près de 30 ans, ses belles et généreuses invitations au traditionnel concert de Noël qu'il organisait avec le Chœur et Orchestre du Pays d'Étampes à l'église Saint-Martin au profit d'associations caritatives. « Ce qui a été merveilleux pendant toutes ces années, c'est la confiance que les choristes, les musiciens, les

Étampois et la Ville m'ont accordée », déclarait-il humblement avant de quitter le devant de la scène en juin 2016. Terrible destin d'un passionné de musique, Jean Belliard perdait progressivement, l'ouïe, le plus précieux des outils pour un musicien.

## Un parcours exceptionnel

Né à Hué au Vietnam, avec une malformation qui le prive de palais et de voix, Jean Belliard résistera à 55 jours de bateau pour rejoindre la France et se faire soigner. Or, sans le savoir, en lui reconstituant son palais, le chirurgien va lui offrir une voix haute-contre à la française exceptionnelle. Après une enfance passée à Rabat au Maroc, Jean Belliard y enseignera l'histoire de la musique. Puis, devient animateur musical au Centre culturel français d'Oran. Jusqu'au jour où sa voix séduit le célèbre Jean Négroni. Fort de son conseil, il quitte l'Algérie pour la France. Puis, il se lance dans des études musicales avec Jean Giroud (célèbre organiste) à Grenoble, où il enregistre son premier disque Chansons courtoises. Sa carrière décolle et l'amènera à chanter dans plus de 57 pays ! En 1973, Jean Belliard fonde



l'Ensemble "Guillaume de Machaut" de Paris, essentiellement tourné vers la musique ancienne, du chant grégorien à la Renaissance. Étampes vient de perdre à la fois une voix en or, mais aussi un homme exceptionnel qui avaient trouvé son chemin de lumière dans la musique et le partage.

**La Ville d'Étampes adresse à Lydwine, son épouse et à leurs enfants, ses sincères condoléances.**

**Un hommage à Jean Belliard sera rendu lundi 19 octobre à 15 h en l'église Saint-Basile d'Étampes. À la place de couronnes ou de fleurs, une collecte aura lieu pour des œuvres caritatives. Dans le contexte sanitaire actuel, si vous souhaitez être présent à la cérémonie d'hommage contacter Laudine Belliard : [laudineb@gmail.com](mailto:laudineb@gmail.com)**

## CONFÉRENCE

## Une petite église pleine d'intérêt

Pour la première de son cycle de conférences, Étampes-Histoire accueillera Joris Lipsch. L'architecte du Patrimoine rendra compte au nom de ses condisciples (Laurent Brière, Silvia Capobianco, Marie Dastarac, Lucie Duc-Dodon, Christophe Gicquel et Danièle Rocco) des recherches effectuées en 2018 sur l'église Saint-Aignan à Chalou, dans le cadre des ateliers sur site, projet fondamental de la deuxième année de la formation « Architecture et Patrimoine » de l'École de Chaillot à Paris. Cette église, surplombant la vallée de la Chalouette et l'étang de Moulineux date du XII<sup>e</sup> siècle et faisait partie d'une Commanderie Templière de grande importance. **Samedi 17 octobre, salle Saint-Antoine à 16 h 30. Entrée libre et gratuite dans la limite de 50 personnes. Toutes les précautions sanitaire seront prises.**



## MANGA

## Prêt à participer au prix Mangawa ?

Depuis 3 ans, la Bibliothèque intercommunale Diane-de-Poitiers propose aux élèves du collège de Guinette, Jean-Etienne Guettard et du Lycée Saint-Hilaire de participer au Prix national Mangawa. Lors du rendez-vous Hack@ctu, les bibliothécaires présenteront les 15 livres parus entre juillet 2019 et 2020 aux lecteurs qui désireraient participer au concours. « Il y a 3 catégories d'ouvrages et 3 catégories de prix : les Shōjo, Seinen et Shōnen », précise Ludvine, bibliothécaire. Pour découvrir les ouvrages, les lire et voter rendez-vous **mercredi 4 novembre 16 h, à la bibliothèque intercommunale Diane-de-Poitiers sur inscription au 01 64 94 05 65.**



## BANDE DESSINÉE

## Rencontre avec Lomig, auteur et illustrateur de BD

Dans le cadre de l'exposition de bande dessinée Anuki qui se tiendra du 4 novembre au 12 décembre, la Bibliothèque intercommunale va accueillir Lomig, un scénariste et dessinateur de bandes dessinées français. Autodidacte, il a aiguisé son trait dans le dessin humoristique avant de se tourner vers la BD en 2006. Il a publié depuis dans différents fanzines. En 2010, il commence l'écriture de son premier album, "Vacadab", qui a été très bien accueilli par la critique et exposé au musée de la Bande Dessinée à Angoulême en plein festival 2013 (2<sup>e</sup> prix bd'Art de la meilleure première bande dessinée en 2012). **Samedi 24 octobre, à 15 h, il sera à la Bibliothèque intercommunale Diane-de-Poitiers pour parler de son métier.**



## SPECTACLE JEUNE PUBLIC

## En route pour l'Inde !

Ces histoires de sagesse, de courage et d'amour, on les raconte depuis toujours, à l'ombre des arbres ou dans les cours des palais de l'Inde. Aux sons des tablas, sîtars et bansuris, instruments traditionnels indiens, une comédienne et un conteur-musicien les font revivre pour nous. Namasté, spectacle proposé par la Cie Atelier de l'Orage est une véritable invitation au voyage et à la découverte de l'autre... Karine Tripiet et Arnaud Delannoy, les interprètes, présenteront les instruments à l'issue du spectacle. **Mercredi 4 novembre, à 15 h, au Théâtre intercommunal. Tarifs 5 €/8 €. En famille, dès 5 ans. Réservation obligatoire au 01 69 92 69 07.**



## HOROSCOPE de la semaine

- **BÉLIER** 21 mars - 20 avril  
Vous avez bien fait d'accepter des compromis, c'est le retour au calme.
- **TAUREAU** 21 avril - 20 mai  
Vos activités réclament toute votre concentration, ne vous laissez pas distraire.
- **GÉMEAUX** 21 mai - 21 juin  
Vous reprenez avec énergie une affaire amorcée il y a quelque temps.
- **CANCER** 22 juin - 22 juillet  
Vous bénéficierez d'une excellente résistance physique. Vous serez plus endurant.

- **LION** 23 juillet - 23 août  
Vous avez envie qu'on vous remarque, mais n'allez pas trop loin tout de même.
- **VIERGE** 24 août - 22 septembre  
Vous aurez l'occasion d'être reconnu pour vos mérites. Ne doutez pas de vous.
- **BALANCE** 23 septembre - 22 octobre  
Vous aurez l'art de vous rendre incontournable, pour votre plus grande fierté !
- **SCORPION** 23 octobre - 21 novembre  
Votre bonne hygiène de vie vous évite des petits troubles passagers.

- **SAGITTAIRE** 22 novembre - 21 décembre  
Prenez la vie comme elle vient, une fois n'est pas coutume.
- **CAPRICORNE** 22 décembre - 19 janvier  
Tablez sur votre ténacité pour vaincre les obstacles qui vous séparent de vos objectifs.
- **VERSEAU** 20 janvier - 19 février  
Vous aurez la chance de faire une rencontre marquante si vous sortez de votre routine.
- **POISSONS** 20 février - 20 mars  
Si vous devez prendre d'importantes décisions familiales, n'attendez pas !